

INSTRUCTIONS BREVES POUR LE SYSTEME DE JUGEMENT AUX EXPOSITIONS INTERNATIONALES EN ALLEMAGNE

A fin de vous faciliter votre travail dans les rings, nous voulons vous donner des informations en avance. Nous vous recommandons d'étudier ces notes soigneusement afin de vous familiariser avec certaines règles spécifiques applicables à cette exposition.

1. Selon la structure décentralisée du Club Canin Allemand (VDH), les clubs de races sont en général plus en droit de réaliser leur propre concept que dans d'autres pays. Ceci peut affecter votre travail de jugement des races.

- Certains clubs ont décidé que pour leurs races, le qualificatif le plus haut dans la Classe Jeunes est « Très bon » (SG) et non « Excellent » (V) comme dans la plupart des autres races.
- Certains clubs proposent leurs propres CCs/CCs Réserve dans la Classe Jeunes (JgdCC/Res. JgdCC) en plus de ceux offerts par le VDH, d'autres ne le font pas.
- Les CCs/CCs Réserve pour les titres « Champion Allemand » des clubs peuvent être donnés de différentes manières : certains clubs préfèrent les donner en combinaison avec le CACIB (c'est à dire qu'un seul mâle et une seule femelle par race peuvent obtenir ce CC), d'autres les donnent en combinaison avec le CC que le VDH propose pour le titre « Champion Allemand » (VDH), le « VDH-ChA » qui peut être donné à tous les chiens exposés ayant obtenu le qualificatif « Excellent (V) » et classés 1^{er} dans la Classe Champion, Travail, Intermédiaire et Ouverte (c'est à dire jusqu'à 4 chiens et 4 chiennes peuvent obtenir les VDH-ChAs). **Veillez demander à votre commissaire de ring les règles spécifiques fixées par son club avant de commencer à juger – ces règles peuvent être différentes d'un jour à l'autre quand vous jugez.**

Nous demandons votre compréhension en ce qui concerne le travail administratif éventuellement à effectuer sur le ring en conséquence de ce système décentralisé. Il faudra signer vos rapports et peut-être quelques tickets (si c'est demandé par les clubs), plus certaines listes, après avoir fini de juger.

2. Avant de commencer à juger, le juge recevra les « feuilles d'évaluation » - une par classe – avec les numéros de catalogue des chiens qu'il doit juger. Sur ces feuilles le juge lui-même doit noter les qualificatifs et les rangs, et il doit marquer « x » tous les titres et/ou certificats qu'il donne. En signant toutes les feuilles, le juge certifie que ses notes sont correctes. Elles doivent être réalisées soigneusement, parce que **en cas de doutes après l'exposition, ces notes feront foi.**

3. Chaque chien fait l'objet d'un rapport que le juge dicte au secrétaire du ring. Ce rapport devrait comprendre son évaluation générale du chien et sa qualité, et devrait inclure les mérites et les défauts principaux du chien. Il devrait indiquer la raison du jugement du chien en ce jour.

4. Dans les classes de compétition chaque chien sera jugé individuellement par rapport au standard de la race et qualifié selon sa qualité :

Vorzüglich (V)	Excellent	D'aspect général, excellent chien dont les mérites sont grands et les défauts mineurs – un chien de qualité supérieure
Sehr gut (SG)	Très bon	Un très bon chien dont les défauts de structure et de conformation ne sont pas très apparents
Gut (G)	Bon	Chien comportant les caractéristiques principales de sa race, mais avec des défauts évidents ; un chien qui ne devrait pas être utilisé pour l'élevage
Genügend (Ggd)	Suffisant	Chien qui n'est pas très typique, peut être en mauvais état
Disqualifiziert (Disq)	Disqualifié	Chien atypique ne comportant pas les caractéristiques de sa race, ou avec tempérament trop timide ou agressif, ou avec une faute disqualifiante selon le standard de la race, ou ayant un état physique ou mental qui affecte sa santé et sa qualité
Ohne Bewertung	Ne peut pas être jugé	Pour les chiens dont la qualité ne peut pas être évaluée, par exemple à cause de distraction (enjoué) excessive ou boiterie, etc. Mais ce qualificatif ne s'applique pas pour les chiens avec tempérament atypique (voir « disqu. ») !

5. Les classes présentées à notre exposition (d'abord entrent tous les mâles, ensuite toutes les femelles) sont :

Jüngstenklasse	Classe Puppy	Pour les chiens de 6 à 9 mois; chaque chien recevra un rapport bref mais pas de qualificatif, le juge l'évalue seulement comme « vielversprechend (vv) » = très prometteur, « versprechend (vsp) » = prometteur ou « weniger versprechend (wv) » = moins prometteur Les chiens puppy NE SONT PAS classés !
Veteranenklasse	Classe des vétérans	Pour les chiens à partir de 8 ans ; rapport ; aucun qualificatif, mais classés de 1 à 4 ; le vainqueur peut recevoir le VetCC (= CC vétérans), le chien classé 2° le ResVetCC. Le meilleur vétéran de la race doit être choisi parmi le meilleur mâle et la meilleure femelle vétéran et concourra pour le Meilleur de la Race.
Ehrenklasse	Classe honneur	Seulement pour les champions internationaux : rapport bref, aucun qualificatif, mais classés de 1 à 4 ; aucune concurrence pour le titre ou les CC mais le vainqueur concourt pour le Meilleur de la Race
Jugendklasse	Classe Jeunes	Pour les chiens de 9 à 18 mois; chaque chien est qualifié (selon les descriptions ci-dessus) et les 4 premiers sont classés (seulement en cas de qualificatif V ou SG). Le CC/CC Res. offert dans cette classe est nommé « CC Jeune » (=Jgd. CC / Res. Jgd. CC). Le Jgd CC (VDH) / Res. Jgd CC (VDH) peut être donné au vainqueur de la classe / le chien classé 2° si celui a obtenu le qualificatif le plus haut possible dans cette classe (voir 1.) Le vainqueur du Jgd CC (VDH) concourra pour le Meilleur de la Race (BOB).
Zwischenklasse	Classe Intermédiaire	Pour les chiens de 15 à 24 mois ; rapport, qualificatif, classement (si « V » ou « SG ») de 1 à 4 ; le vainqueur « V1 » peut recevoir le VDH-ChA et concourra pour le CACIB, le chien classé « V2° » peut recevoir le ResVDH-ChA. (Pour les CCsClub voir 1.)
Championklasse	Classe champions	Pour les chiens à partir de 15 mois, déjà titulaire d'un titre officiel de Vainqueur ou Champion ; même procédure que pour la classe intermédiaire.
Gebrauchshund-klasse	Classe travail	Pour les chiens à partir de 15 mois ayant un certificat d'épreuve de travail, même procédure que pour la classe intermédiaire.
Offene Klasse	Classe ouverte	Pour les chiens à partir de 15 mois, même procédure que pour la classe intermédiaire.

6. Après avoir fini de juger tous les mâles dans les classes précitées, vous devez choisir le vainqueur CACIB : Les vainqueurs V1 des classes champions, travail, intermédiaire et ouverte reviendront dans le ring pour concourir pour le CACIB. Après avoir choisi le vainqueur CACIB, les trois chiens restant concourent avec le V2-chien de la classe du vainqueur du CACIB pour le ResCACIB.
Les juges sont libres de donner ou de retenir les titres et certificats ; cependant si un chien reçoit un certificat (par exemple le VDH-ChA) dans sa classe, il n'est pas recommandé de retenir les autres pour ce chien parce que tous les titres sont considérés comme d'égale valeur.

Après le jugement de tous les mâles, les femelles seront jugées selon la même procédure.

7. Pour le concours **Meilleur de la Race (BOB)** un maximum de 7 chiens doivent revenir dans le ring : le Meilleur Vétéran de la Race, les deux vainqueurs de la classe honneur, les deux vainqueurs de la classe jeune (si ils ont reçu le JgdCC(VDH)), et les deux vainqueurs du CACIB.
8. Pendant les **expositions de titre principales** organisées chaque année par le VDH, l'« **Exposition VDH-Europasieger** » et l'« **Exposition Bundessieger** », les titres en question (« VDH-Europasieger », « Bundessieger ») sont liés avec les CACIBs, les titres pour les jeunes (« VDH-Europajugendsieger », « Bundesjugendsieger ») avec les JgdCCs(VDH).
9. Un chien qui arrive en retard peut encore participer à la classe dans laquelle il a été inscrit et prendre part à la compétition, même si vous avez déjà commencé à juger cette classe, tant que vous n'avez **pas encore** commencé à classer les chiens. Dans le cas précité, veuillez juger le retardaire plus tard (hors compétition) quand vous aurez un moment libre, et donner votre rapport et un qualificatif – l'exposant l'appréciera certainement.